

## OVIDE La métamorphose de Cyparissus

*Le jeune Cyparissus, aimé du dieu Apollon, perd son animal favori, un cerf. Il est inconsolable.*

Namque sacer nymphis Carthaea tenentibus arva  
ingens cervus erat lateque patentibus altas  
ipse suo capiti praebebat cornibus umbras.  
Cornua fulgebant auro demissaque in armos  
pendebant tereti gemmata monilia collo.  
Bulla super frontem parvis argentea loris  
vincta movebatur parlique aetate ; nitebant  
auribus e geminis circum cava tempora bacae ;  
isque metu vacuus naturalique pavore  
deposito celebrare domos mulcendaque colla  
quamlibet ignotis manibus praebere solebat.  
Sed tamen ante alios, Ceae pulcherrime gentis,  
gratus erat, Cyparisse, tibi ; tu pabula cervum  
ad nova, tu liquidi ducebas fontis ad undam ;  
tu modo texebas varios per cornua flores,  
nunc eques in tergo residens huc laetus et illuc  
mollia purpureis frenabas ora capistris.  
Aestus erat mediusque dies solisque vapore  
concava litorei fervebant bracchia Cancri ;  
fessus in herbosa posuit sua corpora terra  
cervus et arborea frigus ducebat ab umbra.  
Hunc puer imprudens jaculo Cyparissus acuto  
fixit et, ut saevo morientem vulnere vidit,  
velle mori statuit. Quae non solacia Phoebus  
dixit et ut leviter pro materiaque doleret  
admonuit ! Gemit ille tamen munusque supremum  
hoc petit a superis, ut tempore lugeat omni.  
Jamque, per immensos egesto sanguine fletus,  
in viridem verti coeperunt membra colorem  
et modo qui nivea pendebant fronte capilli  
horrida caesaries fieri sumptoque rigore  
sidereum gracili spectare cacumine caelum.  
Ingemuit tristisque deus : « Lugebere nobis  
lugebisque alios aderisque dolentibus » inquit.